



浙江文獻集成

天台山

天台山記

(唐) 徐靈府 撰

天台勝蹟錄

(明) 潘 域 纂

胡正武 校點

浙江大學出版社
ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS

浙江文獻集成

天台山記
天台勝蹟錄

〔唐〕徐靈府撰

〔明〕潘城纂

浙江大學出版社



圖書在版編目(CIP)數據

天台山記 / 〔唐〕徐靈府撰；胡正武校點。天台勝蹟錄 / 〔明〕潘城纂；胡正武校點。—杭州：浙江大學出版社，2010.11

(浙江文獻集成)

ISBN 978-7-308-08124-5

I. ①天… ②天… II. ①徐… ②潘… ③胡… III. ①山—地方誌—天台縣—唐代 ②道教—寺廟—史料—天台縣—唐代 ③古典詩歌—作品集—中國 IV. ①K928.3 ②B957.255.4 ③I222

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2010)第 227946 號

天台山記

〔唐〕徐靈府 撰

天台勝蹟錄

〔明〕潘 城 纂

胡正武 校點

責任編輯 王 晴

封面設計 俞亞彤

出版發行 浙江大學出版社

(杭州市天目山路 148 號 郵政編碼 310007)

(網址: <http://www.zjupress.com>)

排 版 杭州求是圖文製作有限公司

印 刷 浙江海虹彩色印務有限公司

開 本 710mm×1000mm 1/16

印 張 22

字 數 350 千字

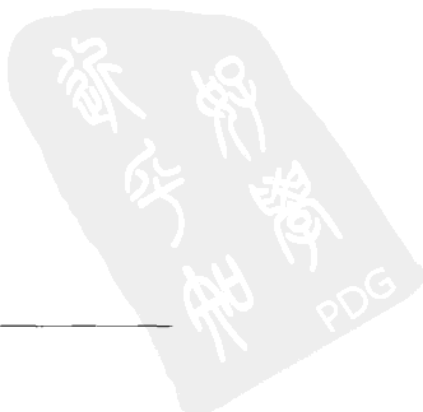
版 印 次 2010 年 11 月第 1 版 2010 年 11 月第 1 次印刷

書 號 ISBN 978-7-308-08124-5

定 價 78.00 圓

版權所有 翻印必究 印裝差錯 負責調換

浙江大學出版社發行部郵購電話 (0571)88925591



本書係浙江文獻集成重點項目成果，台州學院天台山文化研究系列之一，由台州學院國家級特色專業「漢語言文學」建設經費資助出版。

浙江省文化研究工程指導委員會

主任 趙洪祝

副主任 夏寶龍

黃坤明

王國平

鄭繼偉

巴音朝魯

張曦

李強

成員

胡慶國

馬林雲

陳一新

胡堅

金興盛

劉希平

錢巨炎

樂益民

楊建新

鍾桂松

陳榮

林呂建

鄭倉元

童健

胡祖光

梅新林

許江

邵占維

張金如

陳德榮

孫文友

徐止平

孫建國

梁黎明

張鴻銘

陳榮高

浙江文獻集成編纂中心工作委員會

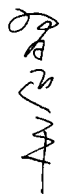
主任 張曦

執行主任 張涌泉

副主任 董平 方建新 樓含松

主任助理兼辦公室主任 徐永明

浙江文化研究工程成果文庫總序



有人將文化比作一條來自老祖宗而又流向未來的河，這是說文化的傳統，通過縱向傳承和橫向傳遞，生生不息地影響和引領着人們的生存與發展；有人說文化是人類的思想、智慧、信仰、情感和生活的載體、方式和方法，這是將文化作為人們代代相傳的生活方式的整體。我們說，文化為群體生活提供規範、方式與環境，文化通過傳承為社會進步發揮基礎作用，文化會促進或制約經濟乃至整個社會的發展。文化的力量，已經深深熔鑄在民族的生命力、創造力和凝聚力之中。

在人類文化演化的進程中，各種文化都在其內部生成眾多的元素、層次與類型，由此決定了文化的多樣性與複雜性。

中國文化的博大精深，來源於其內部生成的多姿多彩；中國文化的歷久彌新，取決於其變遷過程中各種元素、層次、類型在內容和結構上通過碰撞、解構、融合而產生的革故鼎新的強大動力。

中國土地廣袤、疆域遼闊，不同區域間因自然環境、經濟環境、社會環境等諸多方面的差異，建構了不同的區域文化。區域文化如同百川歸海，共同匯聚成中國文化的大傳統，這種大傳統如同春雨化雨，滲透於各種區域文化之中。在這個過程中，區域文化如同清溪山泉潺潺不息，在中國文化的共同價值取向下，以自己的獨特個性支撐着、引領着本地經濟社會的發展。

從區域文化入手，對一地文化的歷史與現狀展開全面、系統、扎實、有序的研究，一方面可以借此梳理和弘揚當地的歷史傳統和文化資源，繁榮和豐富當代的先進文化建設活動，規劃和指導未來的文化發展藍圖，增強文化軟實力，為全面建設小康社會，加快推進社會主義現代化提供思想保證、精神動力、智力支持和輿論力量；另一方面，這也是深入瞭解中國文化、研究中國文化、發展中國文化、創新中國文化的重要途徑之一。如今，區域文化研究日益受到各地重視，成為我國文化研究走向深入的一個重要標誌。我們今天實施浙江文化研究工程，其目的和意義也在於此。

千百年來，浙江人民積澱和傳承了一個底蘊深厚的文化傳統。這種文化傳統的獨特性，正在於它令人驚嘆的富於創造力的智慧和力量。浙江文化中富於創造力的基因，早早地出現在其歷史的源頭。在浙江新石器時代最為著名的跨湖橋、河姆渡、馬家浜和良渚的考古文化中，浙江先民們都以不凡凡響的作為，在中華民族的文明之源留下了創造和進步的印記。

浙江人民在與時俱進的歷史軌迹上一路走來，秉承富於創造力的文化傳統，這深深地融會在一代代浙江人民的血液中，體現在浙江人民的行為上，也在浙江歷史上衆多傑出人物身上得到充分展示。從大禹的因勢利導、敬業治水，到勾踐的卧薪嘗膽、勵精圖治；從錢氏的保境安民、納土歸宋，到胡則的為官一任、造福一方；從岳飛、于謙的精忠報國、清白一生，到方孝孺、張蒼水的剛正不阿、以身殉國；從沈括的博學多識、精研深究，到竺可楨的科學救國、求是一生；無論是陳亮、葉適的經世致用，還是黃宗羲的工商皆本；無論是王充、王陽明的批判、自覺，還是龔自珍、蔡元培的開明、開放，等等，都展示了浙江深厚的文化底蘊，凝聚了浙江人民求真務實的創造精神。代代相傳的文化創造的作為和精神，從觀念、態度、行為方式和價值取向上，孕育、形成和發展了淵源有自的浙江地域文化傳統和與時俱進的浙江文化精神，她滋育着浙江的生命力，催生着浙江的凝聚力、激發着浙江的

創造力、培植着浙江的競爭力，激勵着浙江人民永不自滿、永不停息，在各個不同的歷史時期不斷地超越自我、創業奮進。悠久深厚、意蘊豐富的浙江文化傳統，是歷史賜予我們的寶貴財富，也是我們開拓未來的豐富資源和不竭動力。黨的十六大以來推進浙江新發展的實踐，使我們越來越深刻地認識到，與國家實施改革開放大政方針相伴隨的浙江經濟社會持續快速健康發展的深層原因，就在於浙江深厚的文化底蘊和文化傳統與當今時代精神的有機結合，就在於發展先進生產力與發展先進文化的有機結合。今後一個時期浙江能否在全面建設小康社會、加快社會主義現代化建設進程中繼續走在前列，很大程度上取決於我們對文化力量的深刻認識、對發展先進文化的高度自覺和對加快建设文化大省的工作力度。我們應該看到，文化的力量最終可以轉化為物質的力量，文化的軟實力最終可以轉化為經濟的硬實力。文化要素是綜合競爭力的核心要素，文化資源是經濟社會發展的重要資源，文化素質是領導者和勞動者的首要素質。因此，研究浙江文化的歷史與現狀，增強文化軟實力，為浙江的現代化建設服務，是浙江人民的共同事業，也是浙江各級黨委、政府的重要使命和責任。

二〇〇五年七月召開的中共浙江省委十一屆八次全會，作出《關於加快建设文化大省的決定》，提出要從增強先進文化凝聚力、解放和發展生產力、增強社會公共服務能力入手，大力實施文明素質工程、文化精品工程、文化研究工程、文化保護工程、文化產業促進工程、文化陣地工程、文化傳播工程、文化人才工程等「八項工程」，實施科教興國和人才強國戰略，加快建設教育、科技、衛生、體育等「四個強省」。作為文化建設「八項工程」之一的文化研究工程，其任務就是系統研究浙江文化的歷史成就和當代發展，深入挖掘浙江文化底蘊，研究浙江現象，總結浙江經驗，指導浙江未來的發展。

浙江文化研究工程將重點研究「今、古、人、文」四個方面，即圍繞浙江當代發展問題研究、浙江歷史文化專題研究、浙江名人研究、浙江歷史文獻整理四大板塊，開展系統研究，出版系列叢書。在研

究內容上，深入挖掘浙江文化底蘊，系統梳理和分析浙江歷史文化的內部結構、變化規律和地域特色，堅持和發展浙江精神，研究浙江文化與其他地域文化的異同，釐清浙江文化在中國文化中的地位和相互影響的關係，圍繞浙江生動的當代實踐，深入解讀浙江現象，總結浙江經驗，指導浙江發展。在研究力量上，通過課題組織、出版資助、重點研究基地建設，加強省內外大院名校合作、整合各地各部門力量等途徑，形成上下聯動、學界互動的整體合力。在成果運用上，注重研究成果的學術價值和應用價值，充分發揮其認識世界、傳承文明、創新理論、咨政育人、服務社會的重要作用。

我們希望通過實施浙江文化研究工程，努力用浙江歷史教育浙江人民、用浙江文化熏陶浙江人民、用浙江精神鼓舞浙江人民、用浙江經驗引領浙江人民，進一步激發浙江人民的無窮智慧和偉大創造能力，推動浙江實現又快又好發展。

今天，我們踏着來自歷史的河流，受着一方百姓的期許，理應負起使命，至誠奉獻，讓我們的文化綿延不絕，讓我們的創造生生不息。

二〇〇六年五月三十日於杭州

《浙江文化研究工程》序

趙世祝

浙江是中國古代文明的發祥地之一，歷史悠久，人文薈萃，素稱「文物之邦」，從史前文化到古代文明，從近代變革到當代發展，都為中華民族留下了衆多彌足珍貴的文化遺產。勤勞智慧的浙江人民歷經千百年的傳承與創新，在保留自身文化特質的基礎上，兼收並蓄外來文化的精華，形成了具有鮮明浙江特色、深厚歷史底蘊、豐富思想內涵的地域文化，這是浙江人民共同創造的物質財富和精神財富的結晶，是中華文化中的一朵奇葩。如何更好地使這一文化瑰寶為我們所用、為時代服務，既是歷史傳承給我們的一項艱巨任務，也是時代賦予我們的一項神聖使命。深入挖掘、整理、探究，不斷豐富、發展、創新浙江地域文化，對於進一步充實浙江文化的內涵和拓展浙江文化的外延，進一步增強浙江文化的創新能力、整體實力、綜合競爭力，進一步發揮文化在促進浙江經濟、政治和社會建設的作用，具有重要的現實意義和深遠的歷史意義。

改革開放以來，歷屆浙江省委始終高度重視社會主義文化建設。早在一九九九年，浙江省委就提出了建設文化大省的目標；二〇〇〇年，制定了《浙江省建設文化大省綱要》；二〇〇五年，作出了《關於加快建設文化大省的決定》，經過全省上下的共同努力，浙江文化大省建設取得了顯著成效。

浙江文化研究工程是浙江文化建設「八項工程」的重要內容之一，也是迄今為止國內最大的地方文化研究項目之一。該工程旨在以浙江人文社會科學優勢學科為基礎，以浙江改革開放與現代化建設中的重大理論、現實課題和浙江歷史文化為研究重點，着重從「今、古、人、文」四個方面，梳理浙江文明的傳承脈絡，挖掘浙江文化的深厚底蘊，豐富與時俱進的浙江精神，推出一批在研究浙江和宣傳浙江方面具有重大學術影響和良好社會效益的學術成果，培養一支擁有高水平學科帶頭人的學術梯隊，建設一批具有浙江特色的「當代浙江學術」品牌，進一步繁榮和發展哲學社會科學，提升浙江的文化軟實力，為浙江全面建設惠及全省人民的小康社會和實現社會主義現代化，提供強大的精神動力、正確的價值導向和有利的智力支持，為提升浙江文化影響力、豐富中華文化寶庫作出貢獻。

浙江文化研究工程開展三年來，專家學者們潛心研究，善於思考，勇於創新，在浙江當代發展問題研究、浙江歷史文化專題研究、浙江名人研究、浙江歷史文獻整理等諸多研究領域都取得了重要成果，已設立十餘個系列四百餘項研究課題，完成二百三十項課題研究，出版二百餘部學術專著，發表大量的學術論文，產生了廣泛而深遠的社會影響。這些階段性成果，對於加快建設文化大省提供了新的支撐力和推動力。

黨的十七大突出強調了加強文化建設、提高國家文化軟實力的極端重要性，並對興起社會主義文化建設新高潮、推動社會主義文化大發展大繁榮作出了全面部署。為深入貫徹落實黨的十七大精神，浙江省第十二次黨代會提出「創業富民、創新強省」總戰略，並堅持把建設先進文化作為推進創業創新的重要支撐。二〇〇八年五月，省委召開工作會議，對興起文化大省建設新高潮、推動浙江社會主義文化大發展大繁榮進行專題部署，制定實施了《浙江省推動文化大發展大繁榮綱要（二〇〇八至二〇一二）》，明確提出：今後一個時期我省興起文化大省建設新高潮、推動文化大發展大繁榮的主

要任務是，在加快建設教育強省、科技強省、衛生強省、體育強省的同時，繼續深入實施文明素質工程、文化精品工程、文化研究工程、文化保擴工程、文化產業促進工程、文化陣地工程、文化傳播工程、文化人才工程等文化建設「八項工程」，着力建設社會主義核心價值體系、公共文化服務體系、文化產業發展體系等「三大體系」，努力使我省文化發展水平與經濟社會發展水平相適應，在文化建設方面繼續走在前列。

當前，浙江文化建設正站在一個新的歷史起點上，既面臨千載難逢的機遇，也面對十分嚴峻的挑戰。如何抓住機遇，迎接挑戰，始終保持浙江文化旺盛的生命力，更好地發揮文化軟實力的重要作用，是需要我們認真研究、不斷探索的重大新課題。我們要按照科學發展觀的要求，全面實施「創業富民、創新強省」總戰略，以更深刻的認識、更開闊的思路、更得力的措施，大力推進浙江文化研究工程，努力回答浙江經濟、政治、文化、社會建設和黨的建設遇到的各種新問題，努力回答干部群眾普遍關心的熱點問題，努力形成一批有較高學術價值和社會效益的研究成果。

繼續推進浙江文化研究工程，是一件功在當代、利在千秋的事業。我們熱切地期待有更多的優秀成果問世，以展示浙江文化的實力，增強浙江文化的競爭力，擴大浙江文化的影響力。

二〇〇八年九月十日於杭州

天台山記

〔唐〕徐靈府
撰

校點說明

胡正武

唐朝道士徐靈府所撰《天台山記》頗為當時和後世文人所稱引祖述，於浙東名山文化而言亦屬素孚盛名之作。此書不僅記載天台山自然地理風貌，而且以較多筆墨記敘山上教觀道場等宗教建築與宗教人士事蹟，故於浙東名山宗教研究，尤其是道教亦屬不可忽視之文獻。

徐靈府（七五九至八四二）號默希子，唐錢塘天目山（今浙江臨安）人。以前史料多稱為錢塘人，乃是舉其郡名，宋潛說友《咸淳臨安志》載徐氏為「錢塘天目山人」，則係稱其鄉里。據此可知徐靈府里貫實為今杭州臨安。徐靈府早通儒學，大概是科舉考試落第，仕途無望，然後出家修道。起先在南嶽衡山，後來隱居天台山二十餘年，直到唐會昌初年唐武宗即位，下令地方長官屢加徵召，徐氏自以樂於天台修煉，逍遙自在，作詩明志，屢辭皇命，遂「絕粒久之，凝寂而化」。徐氏之來天台，據其自述是從南嶽衡山過來，而《浙江通志》則稱為「由天目趨天台」，則自當以徐靈府自述為準，《浙江通志》之說，不過是以徐氏天目山人耳。其在天台修煉之所，主要地點為雲蓋峯，即所謂「方瀛」，徐氏自述「自衡嶽移居台嶺，定室方瀛」，宋陳耆卿《赤城志》卷三五《人物門》四云：「徐靈府……居天台雲蓋峯，目為方瀛，以修煉自樂。」與其自述符合。徐靈府命名為「方瀛」，即視為神話傳說中海上三仙山方丈、蓬萊、瀛洲也。可見徐氏之喜愛天台山，良有以也。而後來撰作《天台山記》，亦以此前因也。其隱居天台山時間之始末，《臨安志》稱徐靈府是在唐憲宗元和年間，隱居十餘年。而《浙江通志》卷一九八《仙釋》則稱徐靈府「由天目趨天台，憩雲蓋二十餘年。俄結廬層石，屬睇松竹，外環池島，名以方瀛，

修煉其間。作言志詩，辭武宗之徵，絕粒久之，凝寂而化。」兩者時間長短出入較大，據《天台山記》中自述行跡：「靈府以元和十年（八一五）自衡嶽移居台嶺，定室方瀛，至寶曆初歲（八二五），已逾再閏，已經明確其來天台山之上限。而其下限，則以辭唐武宗（八四一至八四六年）即位之初徵召而絕粒。若以唐元和十年徐靈府入天台山修道，而以武宗即位初絕粒寂化，則為時至少二十六年，《浙江通志·仙釋》引《西天目志》稱徐靈府隱居天台山二十餘年，與上述諸書及其自述所載最為接近。徐靈府生卒，據《歷世真仙通鑒》稱「年至八十二歲，凝寂而化」，《臨安志》述其卒年為「會昌初，武宗詔浙東廉使起之，辭不復出，後遂絕粒」，皆與前述《赤城志》等合，則上推之八十二年為當生於唐肅宗乾元二年（七五九）。《道藏目錄詳注》中稱「唐玄宗時有徵士徐靈府隱修衡嶽，注《文子》之書上進，遂封「通玄真人」，號其書為《通玄經》，恐屬「故神其說」以眩人耳目。徐在天台山之事蹟，除撰述《天台山記》等外，值得推崇者尚有修葺著名道場桐柏觀之舉，《浙江通志》卷二二二《寺觀》稱天台山桐柏觀於「太和（八二七至八三五）咸通中道士徐靈府葉藏質新之」。宋陳思《寶刻叢編》卷一三《唐修桐柏宮碑》載：「唐浙東團練觀察使越州刺史元稹撰并書，台州刺史顏顥篆額。桐柏宮以景雲中建，道士徐靈府等重葺。碑以太和四年四月立。」此碑文元稹交代其寫作之緣起：「歲太和己酉（太和三年，八二九），修桐柏觀訖事，道士徐靈府以其狀乞文於余。」徐靈府學養深厚，勤於文字，在道教史上居於較高之地位，明朝胡應麟《少室山房筆叢》卷二二「道之博於經方且饒論述者」條將徐靈府與唐朝司馬承禎、王遠知、成玄英等並舉。徐氏在浙東佈道，影響深遠，在當時就聲名遐播，據唐趙璘《因話錄》卷四載：「元和初，南嶽道士田良逸、蔣含弘皆道業絕高，遠近欽敬，時號田蔣……桐柏山陳寡言、徐靈府、馮雲翼三人皆田之弟子也……陳徐在東南，品第比田蔣。」可見徐靈府先前到南嶽學道，既有師承之因；後來轉赴天台，益證弘道之功也。《天台山記》一書總述天台山之來歷，引經據典，讚美其山

水之神秀，然後分述天台山各處之自然景觀與人文勝跡，詳細記敘其方位與路徑里程，人物逸事，仙靈異跡，神話傳說等等。非浸潤於天台，跋涉於晨夕者不能道此也。雖以記敘道教勝跡為主，然涉及佛教寺院與人物事蹟，不以宗教門戶為限也。徐氏寫作此書係「修真之暇，聊採經誥以述斯記，用彰靈焉」，目的還是想彰顯仙靈事蹟。全書文字優美，記敘生動，較有條理。徐氏流傳於世之著述尚有《玄鑿》《文字注》《三洞要略》等數種，另宋人整理《莊子》《道教稱爲《南華經》》有「景德四年……天台山方瀛宮藏本，徐靈府校，成玄英解疏」之珍貴版本，從中可見徐靈府對於道教經典研習之造詣。然徐氏在天台山之著述主要有本書及爲詩人寒山子詩集所作《寒山子集序》。另有一種被引用者稱爲「徐靈府《小錄》」，按當時引用《天台山記》即稱爲「徐靈府《記》」之例，則其名當爲《天台山小錄》，亦頗爲後來文人所徵引，然就其引文內容而言，實多與《天台山記》一致，也有少量不同，疑爲《天台山記》之別構，或者基於《天台山記》而作之地志耳。

徐氏《天台山記》似早已失傳於國內，唯有東瀛尚保留此書手鈔本，目前所見者爲晚清黎庶昌出使日本時所訪得，原爲日本京都帝國大學圖書館藏本，收入徐氏《古逸叢書》中，此後各本均從《古逸叢書》出。較重要者有清末陸心源《唐文拾遺》所收《天台山記》（以下簡稱陸本），今人周紹良主編《全唐文新編》所收《天台山記》（以下簡稱周本），而周本實從陸本出，唯略有釐正耳。此次整理本書，採用中華書局一九八五年版《叢書集成》初編第一九八八冊唐徐靈府《天台山記》爲底本，而以清陸心源《唐文拾遺》《清董誥等纂《全唐文》》，上海古籍出版社一九九〇年十二月版）和周紹良主編《全唐文新編》（吉林文史出版社二〇〇〇年十二月版）爲校本。底本即《古逸叢書》所收《天台山記》之影印本，保留原貌，係毛筆手書，正文三十六葉，合末葉書題爲三十七葉，每葉八行，行十七到十九字（不含注文）不等。書寫者（校勘記中或稱爲鈔胥，實爲日本鈔胥）熟於書法，於字形每多存手書特點，如「北」